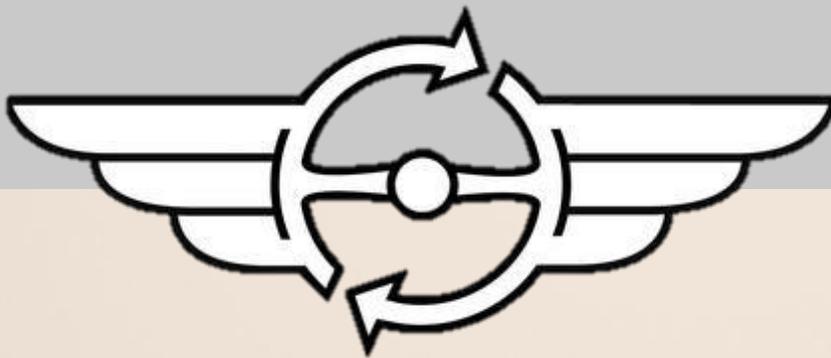
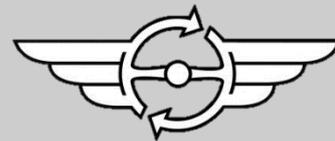


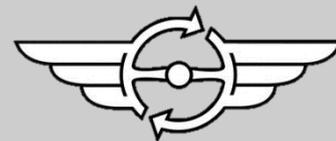
**EZ ELEKTRISCHE
SERVOLENKUNG
INSTALLATIONSANLEITUNG**





INHALT

1. DAS PRODUKT	_____	3
2. ÜBERSICHT ÜBER DAS KIT	_____	4
3. INSTALLATION	_____	5



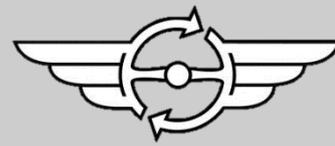
DAS PRODUKT

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von EZ ELECTRIC POWER STEERING entschieden haben, das durch seine Qualität, seine Leistung, seine Typgenehmigung und seine einfache Montage überzeugt. Seit 2006 stellen wir komplette Lenksäulen mit integrierter elektrischer Unterstützung her. Alle Säulen werden für jeden Fahrzeugtyp maßgeschneidert und wir haben über 200 verschiedene Typen auf Lager. Für weitere Informationen über unsere Produkte (Servolenkungen und Nachbildungen von Lenkrädern) oder um eine Bestellung aufzugeben, besuchen Sie unsere Website www.ezpowersteering.com oder senden Sie eine E-Mail an info@ezpowersteering.nl. Wenn Sie technische Fragen haben, wenden Sie sich bitte an workshop@ezpowersteering.nl.

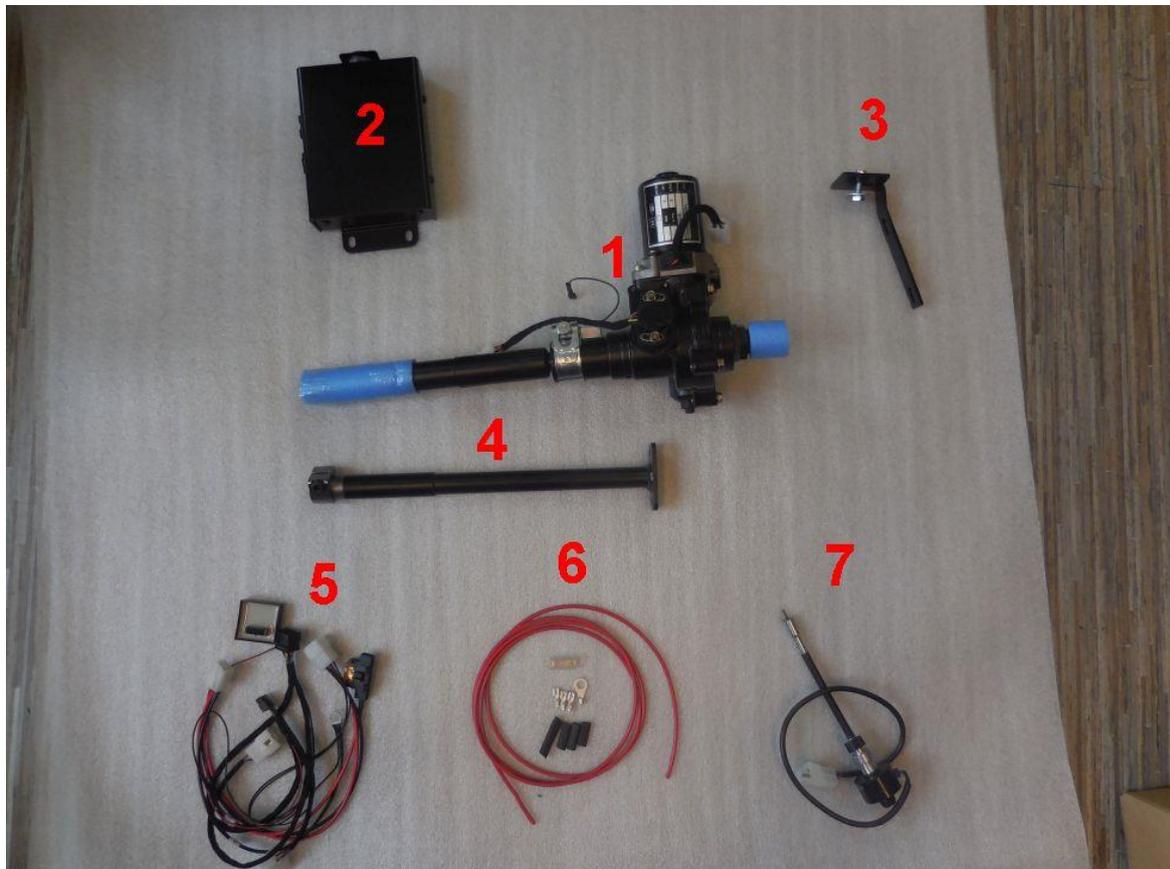
Fassung C1
Datum 16/1/20

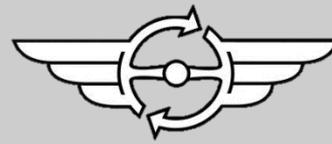
Diese Installationsanleitung muss sehr sorgfältig gelesen werden, um Fehler zu vermeiden. Prüfen Sie anhand der Abbildung in der Anleitung, ob alle Teile im Bausatz vorhanden sind. Vergleichen Sie die EZ-Powersteering-Säule mit der Originalsäule. Prüfen Sie, ob die Größen ähnlich sind.

Wenn Sie nicht über die nötigen Fähigkeiten oder Werkzeuge verfügen, um den Einbau vorzunehmen, lassen Sie den Bausatz von einem Fachmann einbauen. EZ Power Steering kann nicht für eine fehlerhafte Installation oder Schäden am Kit oder am Fahrzeug verantwortlich gemacht werden.



ÜBERSICHT ÜBER DAS KIT





INSTALLATION

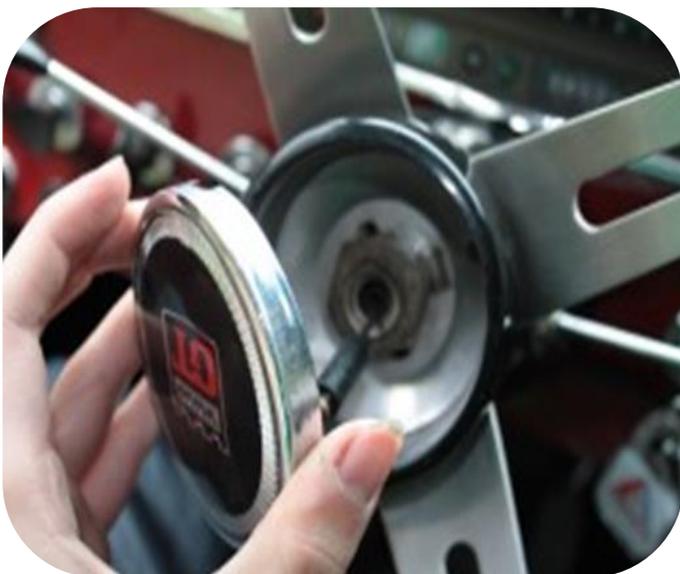
Schritt 1.

Machen Sie eine Probefahrt und überprüfen Sie die ursprüngliche Lenkung auf Mängel. Wenn alles einwandfrei funktioniert, fahren Sie mit dem Umbau fort. Überprüfen Sie auch die Funktion der Lenkstockscherter, der Hupe und des Tachometers.



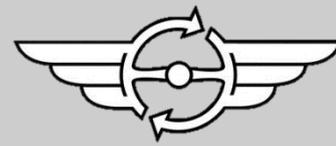
Schritt 2.

Suchen Sie ein zündungsgeschaltetes 12-V-Pluskabel und kennzeichnen Sie dieses Kabel. Dieses Kabel wird für die Steuerung der EZ-Einheit benötigt. Klemmen Sie anschließend die Batteriemasse ab.



Schritt 3.

Entfernen Sie den Hupenknopf und schneiden Sie das Kabel ab. Das Kabel kann nun am Lenkgehäuse herausgezogen werden.



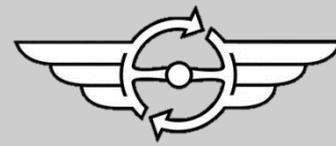
Schritt 4.

Entfernen Sie das Lenkrad mit der Abdeckung und den Schaltern. Je nach Modell muss auch das Zündschloss entfernt werden.



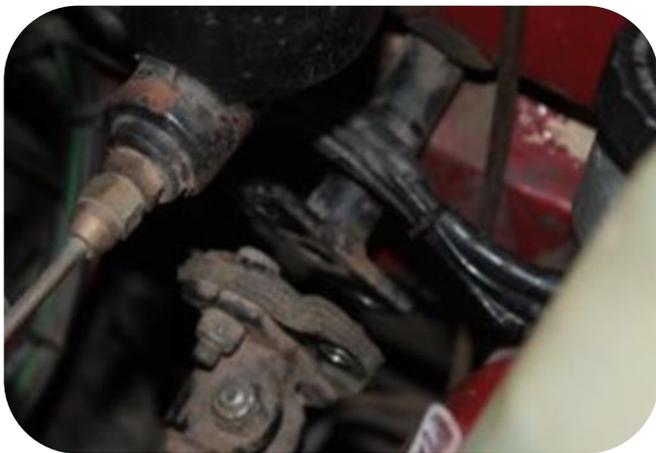
Schritt 5.

Auf der Lenkwelle sind von der Lenkradseite aus montiert: Blinkerrückstellung, Unterlegscheibe, Feder und eine weitere Unterlegscheibe. Entfernen Sie diese. Später werden sie in der gleichen Reihenfolge wieder auf die EZ-Einheit montiert.



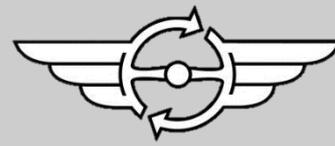
Schritt 6.

Messen Sie den Abstand der Eingangswelle zum ursprünglichen Lenkrohr und zum Armaturenbrett. Schreiben Sie sie auf.



Schritt 7.

Trennen Sie die Lenkwellenkupplung im Motorraum.



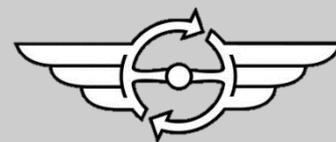
Schritt 8.

Entfernen Sie die Montageschrauben der Lenksäule und bauen Sie die Säule aus dem Fahrzeug aus. Die Lenkwelle kann durch den Motorraum ausgebaut werden.



Schritt 9.

Bringen Sie die EZ-Abtriebswelle durch die Spritzwand in Position. Montieren Sie danach die Schelle darauf



Schritt 10a.

Es kann sein, dass die originalen Montagehalterungen geändert werden müssen. Der vorhandene Zapfen ist zu lang und kann die Lenkwelle der EZ-Einheit berühren. Die beste Lösung ist, diese von den Originalhalterungen zu entfernen. Siehe das Foto.



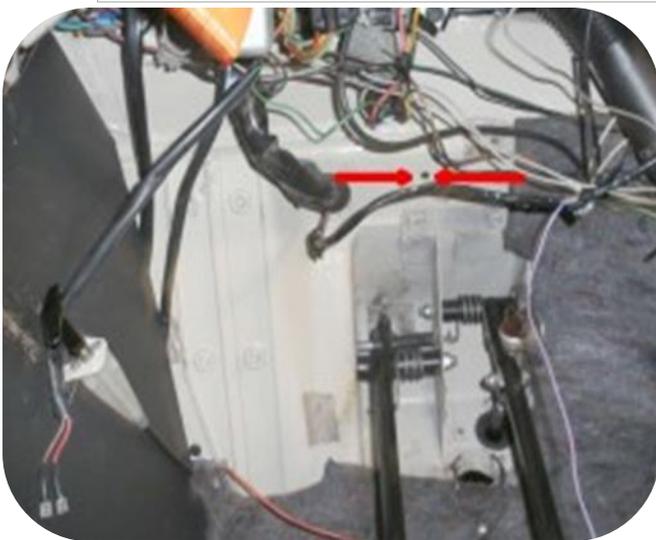
Schritt 10b.

Bauen Sie die EZ-Einheit in das Fahrzeug ein: Stecken Sie zuerst die Eingangswelle durch das Armaturenbrett. Die Einheit kann auf der zuvor montierten Ausgangswelle installiert werden. Ziehen Sie die Schrauben nicht ganz fest.



Schritt 11.

Montieren Sie die mitgelieferte Halterung an der installierten EZ-Einheit. Siehe Foto als Beispiel.

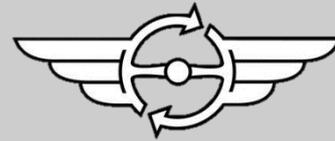


Schritt 11a.

Die Halterung wird an der EZ-Einheit selbst montiert - daher müssen 2 Schrauben entfernt und mit der Halterung wieder montiert werden. Die obere Schraube mit Unterlegscheibe der Halterung wird in ein vorhandenes Loch in der Karosserie des Fahrzeugs eingebaut. Manchmal ist ein Stopfen vorhanden, entfernen Sie diesen vor dem

Schritt 12.

Das Original-Lenkungsrohr muss gekürzt werden, bevor es auf die EZ-Einheit montiert werden kann. Verwenden Sie den in Punkt 6 gemessenen Abstand, um die richtige Länge zu bestimmen. Montieren Sie das ursprüngliche, gekürzte Rohr mit dem Lager auf die EZ-Einheit. Achten Sie darauf, dass das Rohr nach dem Einbau nicht den Kontaktring berührt. Wenn alles in der richtigen Position ist, ziehen Sie die Schelle an, um das Rohr zu halten. Ziehen Sie abschließend alle Montageschrauben fest.



Schritt 13:

Bringen Sie die Teile aus Punkt 5 wieder an der EZ-Einheit an.

Schritt 14.

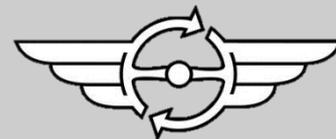
Suchen Sie einen geeigneten Platz für das Steuergerät und bauen Sie es ein. Verbinden Sie anschließend den EZ-Kabelbaum mit dem Steuergerät.

Schritt 15.

Entfernen Sie das Kabel vom Tachometer und montieren Sie den Geschwindigkeitssensor daran. Das Kabel kann wieder auf den Sensor aufgesteckt werden.

Schritt 16.

Montieren Sie den Lenkstockscharter wieder an der EZ-Einheit. Führen Sie das Originalkabel von der Hupe durch die Spritzwand zur EZ-Einheit und verbinden Sie es mit der Kontaktringverdrahtung.



Schritt 17.

Verbinden Sie das dicke rote Kabel (30+) durch den Sicherungshalter mit dem Batterieplus.

Schritt 18.

Verbinden Sie das schwarze Kabel (31) mit einem geeigneten Erdungspunkt.

Schritt 19.

Verbinden Sie das dünne rote Kabel (15+) mit einem zündungsgeschalteten Plus (Schritt 2).

Schritt 20.

Schließen Sie die Masse der Batterie wieder an. Nach dem Einschalten der Zündung sollte ein Klicken von der ECU zu hören sein. Das System ist jetzt betriebsbereit, überprüfen Sie dies. Das System schaltet sich mit einer Verzögerung aus, die einige Sekunden nach dem Ausschalten der Zündung durch ein Klicken erkennbar ist.

Schritt 21.

Überprüfen Sie die Funktion des Lenkschlusses.

Schritt 22.

Machen Sie eine Probefahrt mit dem Fahrzeug und überprüfen Sie alle Systeme. Stellen Sie bei Bedarf die Lenkradposition ein.